



Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de enero de 2001
Español
Original: inglés

Carta de fecha 29 de enero de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta, en su calidad de Presidente del Consejo de Seguridad, una comunicación relativa a las recientes violaciones, por el régimen separatista abjasio, del Acuerdo de cesación del fuego firmado en Moscú el 14 de mayo de 1994 (S/1994/583, anexo I) (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Peter **Chkheidze**
Embajador
Representante Permanente

Anexo de la carta de fecha 29 de enero de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, se me ha autorizado que le informe de las recientes violaciones, por los separatistas abjasios, del Acuerdo de cesación del fuego firmado en Moscú el 14 de mayo de 1994 (S/1994/583, anexo I).

El 26 de enero de 2001, hacia las 12.00 horas, el automóvil de un civil recibió el impacto de un cohete antitanques lanzado desde la margen izquierda del Río Inguri, actualmente controlada por el régimen separatista abjasio, cerca del puesto de control número 201 de las fuerzas de mantenimiento de la paz de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), en dirección al territorio controlado por las autoridades de Georgia. El automóvil se desplazaba cerca del puesto de control No. 301 de las fuerzas de mantenimiento de la paz de la CEI cuando hizo explosión tras el impacto del cohete. Como resultado de ello, cuatro civiles, el conductor del automóvil, Gela Shonia, y sus tres acompañantes del pueblo, Sergo Ubilava, Tariel Kvaratskhelia y Slavik Strelkov-Kakubava, resultaron gravemente heridos. Las víctimas, con heridas múltiples, fueron trasladadas al hospital municipal de Zugdidi. A raíz de la explosión fue necesario amputarle la pierna al Sr. Shonia, y su estado sigue siendo crítico.

El 25 de enero de 2001 se produjo otro incidente en el pueblo de Chuburkhindgi, antes de que se celebrara la reunión semanal del grupo I del Consejo de Coordinación. Como consecuencia de ello el Sr. Kishmaria, civil, habitante de la ciudad de Sukhumi, Vakhtang Gogokhia, residente de la aldea de Dikhazurga de la región de Gali, y el Sr. Chedia, residente de la ciudad de Gali, resultaron gravemente heridos. Las personas mencionadas viajaban en un camión cisterna que transportaba gasolina (Zil, número de placa g.m. #88-78 AIY), cuando pistoleros no identificados abrieron fuego contra el camión. Como resultado de ello, Vakhtang Gogokhia murió, el Sr. Kishmaria resultó gravemente herido y fue trasladado al hospital de Gali, y el conductor fue secuestrado junto con el camión por los pistoleros no identificados, quienes se replegaron al territorio controlado por el régimen separatista abjasio.